



In the image: Help the Planet, Help the Humans, a project by Maria Cristina Finucci for One Ocean Foundation, produced by Officine Maccaferri with the collaboration of Ariston Thermo Group. One of the installations in the exhibition-event of Interni "Human Spaces" at Università degli Studi in Milan (8-14 April 2019).
Nell'immagine: Help the Planet, Help the Humans, progetto di Maria Cristina Finucci per One Ocean Foundation, realizzazione di Officine Maccaferri con la collaborazione di Ariston Thermo Group. Una delle installazioni della MostraEvento di Interni "Human Spaces" all'Università degli Studi di Milano (8-14 aprile 2019).

IN THE NEXT ISSUE 06

NEL PROSSIMO NUMERO

FUORISALONE 2019
THE EVENTS, PROJECTS AND PROTAGONISTS
GLI EVENTI, I PROGETTI E I PROTAGONISTI

THE CHOICES OF CRITICS AND DESIGNERS
LE SCELTE DEI CRITICI E DEI PROGETTISTI

NEW DESIGN ADDRESSES
I NUOVI INDIRIZZI DEL DESIGN

THE EXHIBITION-EVENT OF LA MOSTRA-EVENTO DI INTERNI "HUMAN SPACES"

INTERNI

on line www.internimagazine.it

N. 05 May 2019
 maggio 2019
 rivista fondata nel 1954
 review founded in 1954



direttore responsabile/editor

GILDA BOJARDI
 gilda.bojardi@mondadori.it

comitato scientifico/board of experts

ANDREA BRANZI
 DOMITILLA DARDI
 DEYAN SUDJIC

consulenti/consultants

CRISTINA MOROZZI
 MATTEO VERCELLONI
 RUDI VON WEDEL

redazione/editorial staff

MADDALENA PADOVANI
 maddalena.padovani@mondadori.it
 (caporedattore/editor-in-chief)
 DANILO SIGNORELLO
 danilo.signorello@mondadori.it
 (cاپوسervizio/senior editor ad personam)
 ANTONELLA BOISI
 antonella.boisi@mondadori.it
 (vice caposervizio architettura
 architectural vice-editor)
 CAROLINA TRABATTONI
 carolina.trabattoni@mondadori.it
 (vice caposervizio/vice-editor ad personam)
 produzione e sala posa
 production and photo studio
 KATRIN COSSETA
 katrin.cosseta@mondadori.it
 produzione e news/production and news
 NADIA LIONELLO
 nadia.lionello@mondadori.it
 produzione e sala posa
 production and photo studio
 ANDREA PIRRUCCIO
 andrea.pirruccio@mondadori.it
 produzione e news/production and news

rubriche/columns
 VIRGINIO BRIATORE
 giovani designer/young designers
 GERMANO CELANT
 arte/art

grafica/layout
 MAURA SOLIMAN
 maura.soliman@mondadori.it
 SIMONE CASTAGNINI
 simone.castagnini@mondadori.it
 ELENA MARIANI
 elena.mariani@consulenti.mondadori.it
 STEFANIA MONTECCHI
 stefania.montecchi@consulenti.mondadori.it

segreteria di redazione/editorial secretariat
 ALESSANDRA FOSSATI
 alessandra.fossati@mondadori.it
 responsabile/head
 ADALISA UBOLDI
 adalisa.uboldi@mondadori.it
 assistente del direttore/assistant to the editor

contributi di/contributors
 RAMINA AJONNE
 MAURIZIO BARBERIS
 ANDREA BRANZI
 STEFANO CAGGIANO
 MARIA CLARA CAGLIOTI
 PATRIZIA CATALANO
 ELENA CATTANEO
 VALENTINA CROCI
 DOMITILLA DARDI
 MASSIMO DE CONTI
 ALI FILIPPINI
 CLAUDIA FORESTI
 FRANCESCO MASSONI
 ALESSANDRO ROCCA
 LAURA TRALDI
 MATTEO VERCELLONI
 FRANCESCA ZANOTTO

fotografi/photographers
 ANDREA AVEZZÙ
 IWAN BAAAN
 SIMONE BARBERIS
 MARCO CAPPELLETTI
 ALESSANDRA CEMOLLO
 JOE FLETCHER
 SCOTT FRANCES
 DOUGLAS FRIEDMAN
 GETTY IMAGES
 NIGEL YOUNG
 IVAR KVAAL
 NIC LEHOUX
 MICHAEL MORAN
 FULVIO ORSENIGO
 ANDREA PENISTO
 PAOLO RIOLZI
 SAM SIEW SHIEN
 DELFINO SISTO LEGNANI
 THE BOUNDARY/NOE ASSOCIATES
 PAUL WARCHOL
 MICHAEL WEBER

traduzioni/translations
 TRANSITING SAS

progetti speciali ed eventi

special projects and events
 collaboratori/collaborators
 ANTONELLA GALLI
 CARLO BIASIA
 ANNA BOLLETTA
 VALERIA MALITO

SISTEMA INTERNI

3 Interni Annual monographs

Annual Cucina, Annual Bagno,
 Annual Contract

Design Index

The Design addressbook

Guida FuoriSalone

Milano Design Week guide

Interni King Size

Milano Design Week product preview

Interni Serie Oro

Volume speciale/Special Edition

ARNOLDO MONDADORI EDITORE S.P.A.
 20090 SEGRATE - MILANO

INTERNI

The magazine of interiors
 and contemporary design
 via Mondadori 1 - Cascina Tregarezzo
 20090 Segrate MI
 Tel. +39 02 75421
 Fax +39 02 75423900
 interni@mondadori.it

Pubblicazione mensile/monthly review

Registrata al Tribunale
 di Milano al n° 5 del 10 gennaio 1967.

PREZZO DI COPERTINA/COVER PRICE

INTERNI € 8,00 in Italia



MEDIAMOND

PUBBLICITÀ/ADVERTISING

MEDIAMOND S.P.A.
 Palazzo Cellini - Milano 2
 20090 Segrate (MI)
 Tel. 02 21025259
 E-mail: contatti@mediamond.it
 Vice Direttore Generale Living/
 Vice-Director Living Division: Flora Ribera
 Coordinamento/Coordination: Silvia Bianchi
 Advertising Manager: Rossella Agnusdei
 Agenti/Agents: Stefano Ciccone,
 Simone Salvetti, Mauro Zanella, Paola Zuin

Sedi Esterne/External Offices:

EMILIA
 Publiset srl, Via Ettore Cristoni 86
 Casalecchio di Reno (BO), Tel. 051.0195126
 info@publiset.eu
 TOSCANA
 Mediatarget srl, Via degli artisti 6/F
 Firenze, Tel. 055.7188610
 patrizia@mediatargetadv.com
 PIEMONTE/LIGURIA/VALLE D'AOSTA
 Full Time srl, Corso Quintino Sella 12, Torino
 Tel. 011.2387111, info@fulltimesrl.com
 LAZIO
 Five Media Communication
 Viale Bruno Buozzi 107, Roma
 Tel. 06.36003602, info@fivemediacom.it
 TRIVENETO (tutti i settori, escluso settore
 Living/all sectors, excluding Living)
 Full Time srl, Via Cà di Cozzi 10, Verona
 Tel. 045.915399, info@fulltimesrl.com
 TRIVENETO (solo settore Living/
 only Living sector)
 Paola Zuin - cell. 335.6218012
 paola.zuin@mediamond.it
 ROMAGNA/UMBRIA/MARCHE/
 ABRUZZO/SAN MARINO
 Idea Media srl, Via Soardi 6 Rimini (RN)
 Tel. 054125666, segreteria@ideamediasrl.com
 CAMPANIA
 Crossmedialitalia 14 srl, via G. Boccaccio 2
 Napoli, Tel. 081.5758835
 PUGLIA
 Crossmedialitalia 14 srl, via Diomede Fresa 2
 Bari, Tel. 080.5461169
 SICILIA/SARDEGNA/CALABRIA
 GAP Srl - Giuseppe Amato
 via Riccardo Wagner 5, Palermo
 Tel. 091.6121416, segreteria@gapmedia.it

ABBONAMENTI/SUBSCRIPTIONS

Italia annuale: 10 numeri + 3 Annual
+ Design Index € 64,80 (prezzo comprensivo
 del contributo per le spese di spedizione).
 Inviare l'importo tramite c/c postale
 n. 77003101 a: Press-di Abbonamenti SpA -
 Ufficio Abbonamenti. È possibile pagare
 con carta di credito o paypal sul sito:
 www.abbonamenti.it. L'abbonamento può
 avere inizio in qualsiasi periodo dell'anno.

Worldwide subscriptions, one year:

10 issues + 3 Annual + Design Index € 59,90
 + shipping rates. For more information
 on region-specific shipping rates visit:
 www.abbonamenti.it/internisubscription.
 Payment may be made in Italy through any
 Post Office, order account no. 77003101,
 addressed to: Press-di Abbonamenti SpA -
 Ufficio Abbonamenti. You may also pay with
 credit card or paypal through the website:
 www.abbonamenti.it/internisubscription
 Tel. +39 02 86896172, Fax +39 030 7772387

Per contattare il servizio abbonamenti:

Inquiries should be addressed to:
 Press-di Abbonamenti SpA -
 Ufficio Abbonamenti
 c/o CMP Brescia - 25126 Brescia (BS)
Dall'Italia Tel. 199.111.999, costo massimo
 della chiamata da tutta Italia per telefoni
 fissi: 0,12 € + iva al minuto senza scatto
 alla risposta. Per i cellulari costo
 in funzione dell'operatore.
From abroad Tel. + 39 02 86896172
 Fax + 39 030 7772387
 abbonamenti@mondadori.it
 www.abbonamenti.it/interni

NUMERI ARRETRATI/BACK ISSUES

Interni € 10, Interni + Design Index € 14,
 Interni + Annual € 14.
 Pagamento: c/c postale n. 77270387
 intestato a Press-Di srl "Collezionisti"
 (Tel. 045 888 44 00). Indicare indirizzo
 e numeri richiesti inviando l'ordine via Fax
 (Fax 045 888 43 78) o via e-mail
 (collez@mondadori.it/arretrati@mondadori.it).
 Per spedizioni all'estero, maggiorare l'importo
 di un contributo fisso di € 5,70 per spese
 postali. La disponibilità di copie arretrate
 è limitata, salvo esauriti, agli ultimi 18 mesi.
 Non si accettano spedizioni in contrassegno.
 Please send payment to Press-Di srl
 "Collezionisti" (Tel. + 39 045 888 44 00),
 postal money order acct. no. 77270387,
 indicating your address and the back issues
 requested. Send the order by Fax (Fax + 39
 045 888 43 78) or e-mail (collez@mondadori.it/
 arretrati@mondadori.it). For foreign deliveries,
 add a fixed payment of € 5,70 for postage
 and handling. Availability of back issues
 is limited, while supplies last, to the last 18
 months. No COD orders are accepted.

DISTRIBUZIONE/DISTRIBUTION

per l'Italia e per l'estero/for Italy and abroad
 a cura di/by Press-Di srl

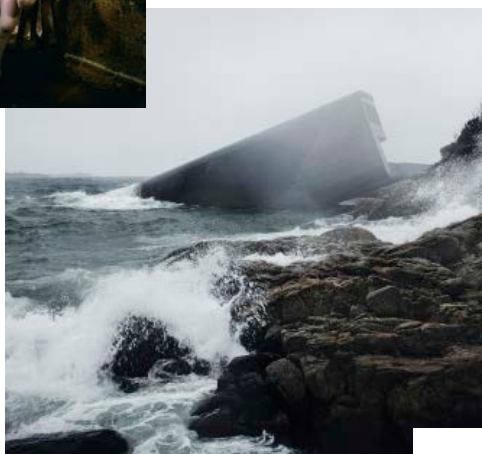
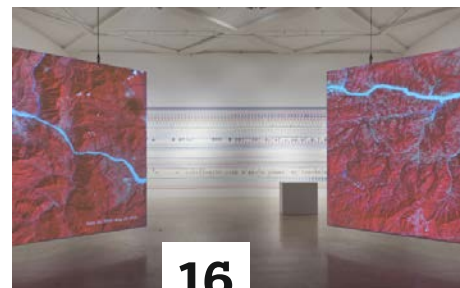
Leditore non accetta pubblicità in sede
 redazionale. I nomi e le aziende pubblicitari
 sono citati senza responsabilità.
 The publisher cannot directly process
 advertising orders at the editorial offices
 and assumes no responsibility for the names
 and companies mentioned.

Stampato da/printed by
 ELCOGRAF S.p.A.
 Via Mondadori, 15 - Verona
 Stabilimento di Verona
 nel mese di aprile/in April 2019



Questo periodico è iscritto alla FIEG
 This magazine is member of FIEG
 Federazione Italiana Editori Giornali

© Copyright 2019 Arnoldo Mondadori Editore
 S.p.A. - Milano. Tutti i diritti di proprietà
 letteraria e artistica riservati. Manoscritti e foto
 anche se non pubblicati non si restituiscono.
 All rights of literary and artistic content
 reserved. Even if not published, manuscripts
 and photographs will not be returned.



INtopics

- 1 EDITORIAL
BY / DI GILDA BOJARDI

PhotographING

MULTIPLE VISIONS

BY / DI CAROLINA TRABATTONI

- 2 GOOD MORNING DESIGN BY / DI AUGUSTO CIARROCCI,
GIULIO CAPPELLINI, RIZZOLI ILLUSTRATI
PHOTOS / FOTO SANTI CALECA
- 4 ABSTRAKT MONA TABLE AND VENT CHAIRS /
TAVOLI E SEDIE, DIABLA
PHOTOS / FOTO JORDI TORRÓ
- 6 SCARAMOUCHE JACQUARD FABRIC / TESSUTO, DEDAR
PHOTOS / FOTO ANDREA FERRARI
- 8 RIVIERA OUTDOOR SEATING COLLECTION /
COLLEZIONE DI SEDUTE, DESIGN LUCIDI/PEVERE, EMU
PHOTOS / FOTO ETTORE PANICHI

ABBONARSI CONVIENE!

con 1 abbonamento
2 soluzioni

L'edizione
stampata
su carta
e la versione
digitale



www.abbonamenti.it/interni

INsights

VIEWPOINT

- 10 THE ANXIOUS OBJECT / L'OGGETTO ANSIOSO
BY / DI MAURIZIO BARBERIS
- 16 WHEN DESIGN SAVES THE PLANET / QUANDO IL DESIGN
SALVA IL PIANETA
BY / DI VALENTINA CROCI

INside

ARCHITECTURE

EDITED BY / A CURA DI ANTONELLA BOISI

- 22 NEW YORK, STAIRS & STRIPES
DESIGN / PROGETTO HEATHERWICK STUDIO
PHOTOS / FOTO MICHAEL MORAN, GETTY IMAGES
ARTICLE / TESTO MASSIMO DE CONTI
- 28 QATAR, DESERT ROSE / LA ROSA DEL DESERTO
DESIGN / PROGETTO ATELIERS JEAN NOUVEL
PHOTOS / FOTO IWAN BAAN
ARTICLE / TESTO ANTONELLA BOISI
- 34 NORWAY, TABLEAU VIVANT
DESIGN / PROGETTO SNØHETTA
PHOTOS / FOTO IVAR KVAAL
ARTICLE / TESTO ANTONELLA BOISI
- 40 JAPAN, THE HOUSE OF FAREWELL / LA CASA DELL'ADDIO
DESIGN / PROGETTO TOYO ITO & ASSOCIATES
PHOTOS / FOTO IWAN BAAN
ARTICLE / TESTO ALESSANDRO ROCCA

THE HOUSE OF FAREWELL

A portico facing the lake, a covered walkway, a canopy perched on twelve white columns for an atmospheric **landscape** made of lines and **light**, sheltering a secluded cavern, a place of shared memory. It is the Meguri no Mori, the Funeral Hall of the city of Kawaguchi, **Japan**

*photos Iwan Baan
article Alessandro Rocca*

The roof of the pavilion is a sheet of white concrete supported by twelve columns, a landscape suspended over the water, liquid like a wave.





Contact with the natural elements, water, vegetation and light, has a calming, comforting effect, and Japanese architecture has always incorporated natural features, sometimes in miniature form, for purposes of harmony and peace. A farewell temple, in a crematorium, is a perfect theme for Toyo Ito. Across periods, places and projects of great variety, from the small single-family houses like the beautiful White U, which brought him international acclaim in 1976, to the complex, large buildings, like the Sendai Mediatheque and the opera house in Taiwan, the Japanese master has transformed the material nature of buildings, playing with effects of transparency and lightness in pursuit of a personal ideal of dematerialization. This time, in the funeral hall of Kawaguchi, Ito came to terms with a narrow strip of land between an artificial lake and a small hill, where his pavilion, establishing a spatial connection between the crematorium and the urban park, becomes an atmospheric landscape of lines and light. Literally known as the Forest of Meditation, the building follows the flow of suspended time of the farewell and the absence, fostering meditation through remarkable architectural solutions. The chill of abandonment, the dizzying symmetry of what is not alive, are sublimated in the inverted perception of the construction, which is not a volume with a roof, but instead a roof that generates a space. This is why, in a coherent way, the vertical supports do not rise from the ground by flex outward from the surface of the roof and descend seamlessly to delicately rest on the earth, almost with circumspection, like gigantic gloved fingers. The covering, simultaneously roof and ceiling, is a sheet of white concrete, liquid like a wave, which hovers over twelve columns, alternating concave

and convex shapes. Inside, the effect of continuity of the roof vanishes because the ceiling breaks up into fragments, each suspended like a flower at the top of its column, while daylight floods in from the large skylights. The imitation of natural form is incorporated in the structure: in the tension towards lightness, the columns, which have always been grasped as the evolution of tree trunks, in this case take on a geological resemblance to stalactites. Or a floral metaphor, that of the stem, a part that is normally much smaller and more delicate, but in this case energetically sustains the giant order of the portico and reveals the ample size of the large vaulted spaces, paced by the slow rhythm of the large glass panels. ■

Above, the pavilion stands on a small beach on the shore of the lake, acting as a connection between the crematorium and the urban park. Below, view of an internal space. Right, the columns, in keeping with the natural theme, resemble flower stems.



cemento color sabbia di differenti diametri e curvaturee, alcuni verticali e altri orizzontali, che si intersecano tra loro a disegnare piani anche inclinati e angoli a sbalzo molto aggettanti, perfettamente in grado di modulare e mitigare gli effetti dell’incidenza dei raggi solari. Un tutt’uno, architettonico, spaziale e sensoriale: la pelle dell’edificio, interrotta solo da poche finestre e aperture arretrate, è stata infatti realizzata in cemento rinforzato con fibra di vetro ad alte prestazioni, sia dentro che fuori. In un continuum anche di nuance: finiture neutre e monocromatiche, pavimenti in cemento lucidato, pareti in stuc-Pierre, un in-tonaco tradizionale che imita la pietra, soffitti in intonaco microporoso spruzzato su lana minerale, vetrate con telai a incasso a tamponamento degli interstizi vuoti tra i dischi, dove si crea una massa termica che riduce i carichi di raffreddamento. Se l’ascolto di un luogo ha dato vita all’interpretazione in scala architettonica e sostenibile di un elemento del paesaggio locale, che produce sorpresa, tensione e dinamismo, il racconto espositivo del Museo ne ha degnamente raccolto la dimensione temporale. Grande protagonista è infatti la storia del Qatar, un tempo patria di pescatori e cercatori di perle che all’indomani della seconda guerra mondiale ha scoperto enormi giacimenti di petrolio e successivamente di gas naturali: tre capitoli tematici che attraversano undici gallerie, esperienze sensoriali, interattive e immersive, ed esposizioni canoniche di ope-re d’arte, documenti, artwork su commissione e manufatti rari. Non solo. Le *environmental galleries* collegate tra loro a formare un percorso sinuoso di un chilometro e mezzo – dove trovano posto anche aree di accoglienza e lobby, auditorium, laboratori, uffici, zone catering, ristorante con cucina – incastonano e circondano infatti come una collana il gioiello del complesso: lo storico palazzo del XX secolo appartenuto allo sceicco Abdullah bin Jassim Al Thani (1880-1957), figlio del fondatore del moderno Qatar. Un edificio totalmente restaurato che fu dimora della famiglia reale, sede del governo e infine nucleo dell’originale Museo Nazionale. La sua iconica *Howsh*, la corte centrale interna, funge da spazio di raccordo e integrazione tra le parti, ospitando anche eventi all’aperto. Ad essa fa poi da contraltare il paesaggio avvolgente dei giardini che formano un parco pubblico attrezzato di 112.000 metri quadrati: una cornice dove dune di cemento e parcheggi per le auto si alternano ad aree coltivate intorno alla laguna artificiale e alla vegetazione autoctona.

DIDASCALIE: pag. 29 *Un close-up ad alto grado emozionale: il palazzo storico ristrutturato dello sceicco Abdullah bin Jassim Al Thani (1880-1957) e il nuovo National Museum of Qatar disegnato da Ateliers Jean Nouvel, rivestito con una pelle strutturale color sabbia in cemento rinforzato con fibra di vetro, formata da dischi di differenti diametri e curvaturee. pag. 30* *A sinistra, veduta aerea del Museo Nazionale del Qatar che si innesta con grande impatto nel contesto di Doha, incastonando un edificio di alto valore storico. In basso, il dialogo tra le silhouette delle coperture nuove e antiche che si stagliano nel cielo del Medio Oriente. Nella pagina a fianco, dettaglio dei dischi verticali, orizzontali, inclinati, tutti interconnessi tra loro a disegnare superfici a sbalzo molto aggettanti con funzione sunscreen. pag. 32* *Sopra, un cannocchiale prospettico definito dalla scultorea architettura che regala una spettacolare e inedita inquadratura, sospesa e dilatata, sul paesaggio vicino e lontano. pag. 33* *Scorci da diversi punti della corte centrale, la Howsh, che funge da spazio trait-d’union tra le parti nuove e quelle preesistenti, ospitando anche eventi all’aperto collegati alle attività museali.*

P34. TABLEAU VIVANT

progetto **SNØHETTA**

foto courtesy di Ivar Kvaal - *testo* Antonella Boisi

UNDER, IL PRIMO **RISTORANTE SEMISOMMERSO** D'EUROPA PROGETTATO DALLO **STUDIO SNØHETTA** NEL MARE DEL NORD, IN **NORVEGIA**. APPENA INAUGURATO È GIÀ DIVENTATO UN'ICONA, PERCHÉ LA SUA ARCHITETTURA SPETTACOLARE PROPONE UN NUOVO MODO DI COMPRENDERE LA **RELAZIONE CON L'AMBIENTE** CHE CI CIRCONDA

“*Going down*, nella posizione più remota e più a contatto con la natura, Under è una evoluzione della nostra sperimentazione sul concetto di confine e di limi-te, non tanto in una prospettiva hi tech quanto umana”, ha dichiarato Kjetil Trædal Thorsen, il fondatore di Snøhetta, lo studio che dopo aver progettato opere quali la Bibliotheca Alexandrina ad Alessandria d’Egitto (*World Architecture Award*) e la Norwegian National Opera and Ballet, ora regala alla sua Norvegia (e ai committenti, i fratelli Stig e Gaute Ubostad) una suggestiva ‘follia’ architettonica: il primo ristorante semisommerso d’Europa, a metà tra un periscopio e una sorta di relitto parzialmente ‘inghiottito’ e coperto dalle acque. Una finestra sul fondale nel punto più estremo della costa meridionale norvegese, a Lindesnes, in un contesto di natura aspra e scoscesa, dove il silenzio viene spez-

zato solo dai tuoni e dai fenomeni atmosferici di un clima che può cambiare repentinamente più volte durante la giornata. Under, una parola che in norve-gese significa ‘sotto’ ma anche ‘meraviglia’ (denominazione davvero azzeccata) è incapsulato in un monolito di cemento armato lungo 34 metri e inclinato di 20 gradi, che ‘poggia’ sul litorale roccioso, rompe la superficie dell’acqua e si inabisa fino a cinque metri di profondità ancorandosi sul fondale marino. Un guscio tubolare spesso mezzo metro, strutturato per resistere sia alla pressione dell’acqua che alle particolari condizioni ambientali e pensato per integrarsi con il paesaggio nel modo più naturale possibile. Alle sue superfici esterne ruvide e grezze, infatti, col passare del tempo attecchiranno e prolifereranno alghe e mitili, gli abitanti del luogo. L’ingresso per gli umani è invece posizionato sulla terraferma all’altra estremità, dove il monolito si presenta con un rivestimento più *soft* in quercia norvegese, che con gli anni assumerà una tonalità grigiastra simile al cemento. Percorrendo una passerella in cemento costruita ad hoc, si accede allo spazio interno, 600 metri quadrati orchestrati su tre livelli discenden-ti. Si parte da un piano ‘zero’ con reception e guardaroba rivestito in legno grezzo, per poi giungere a un mezzanino con bar e sala cocktail, che si apre parzialmente sul piano inferiore, l’ultimo, destinato alla ristorazione e a uno spettacolo immersivo che ogni sera è una novità: una vetrata panoramica larga undici metri e alta quattro, realizzata con un doppio strato di vetro acrilico, consente infatti a 40 ospiti di cenare al cospetto dell’ambiente marino, osser-vandone la vita e i mutamenti durante le stagioni. Questo *tableau vivant* si ac-compagna alla cucina gourmet a chilometro zero dello chef Nicolai Ellitsgaard Pedersen, che propone aragoste appena nate, meduse rare, merluzzi neri, mer-luzzi gialli, sgombri e altri pesci colorati del Mare del Nord. Il plus di questa esperienza si riconduce a una dimensione di estraniamento spaziale e tempo-rale che invita a riflettere su “nuove prospettive e modi di vedere il mondo, sia sopra che sotto il livello dell’acqua” (Kjetil Trædal Thorsen). Un guardare lonta-no, dunque, che nella visione del grande studio internazionale Snøhetta signifi-ca da sempre ricercare una nuova relazione con l’ambiente, la natura e ciò che ci circonda. In ultima istanza, con la nostra vita e il nostro futuro. A Lindesnes questo ha voluto dire proporre un modello sostenibile di consumo responsabi-le, tema cruciale del XXI secolo. Come? Innanzitutto, illuminando il paesaggio esterno dell’Under con un sistema di lampade installate sul fondale, studiate con iGuzzini, in grado di assicurare la fioritura e lo sviluppo della flora marina che, a sua volta, attrarrà sul tappeto di sabbia varie specie di pesci e molluschi. Poi, installando, con l’aiuto di studiosi del Norwegian Institute of Bioeconomy Research, una serie di telecamere e strumenti di misurazione realizzati ad hoc che consentono di trasformare questo ristorante in un osservatorio da cui mon-itorare e studiare l’ecosistema locale, per tutelarne le risorse. Il manufatto ar-chitettonico ha preservato il contesto in cui si è inserito anche in fase realizzat-iva. La costruzione è iniziata su una chiatta, dove elementi prefabbricati sono stati trasportati sulla terraferma e assemblati in loco. Una volta completata, la struttura (con relativi infissi) è stata immersa in acqua e quindi sommersa con un affondamento controllato. Dopo che è stata ancorata al fondale (con una lastra di cemento), si è provveduto a drenare l’acqua per poter completare i la-vori negli interni. Questi, ispirati dalla bellezza naturale del paesaggio circo-stante, sono improntati a una raffinata ruvidezza di sapore artigianale. La tavo-lozza materico-cromatica ha privilegiato cemento grezzo accostato a legno di quercia e pannelli acustici fonoassorbenti rivestiti con tessuti in tonalità inten-se, che vanno da un rosa corallo (nel piano d’ingresso) a un verde smeraldo (nel mezzanino) fino a un blu zaffiro nella sala ristorante, dove la punteggiatura di 380 lampade a led interviene a modularne l’intensità. Il sofisticato sistema illu-minotecnico è stato pensato anche per ridurre al minimo gli effetti di riflessione sulla finestra panoramica, che viene pulita due volte a settimana per rimuovere l’insediamento di alghe e patelle (molluschi dotati di conchiglia che si attaccano a ventosa sulle superfici) e così ottimizzare la vista del paesaggio marino. In collaborazione con un laboratorio di falegnameria locale, gli architetti hanno poi disegnato tutti gli arredi e foderato parti dell’involucro, pareti e pavimenti, in quercia norvegese. Le sedie, in particolare, hanno forme asciutte e continue, dagli angoli stondati, che mimano la crescita dei rami di un albero. Anch’esse riflettono la filosofia del progetto, che in fondo esprime una metafora dei con-trasti della vita: morbido o rigido, sulla terraferma o in mare, sopra o sotto, soli-do o liquido... è sempre una questione di delicati equilibri.

DIDASCALIE: pag. 34 *Una suggestiva vista della struttura dalla ruvida e spessa pelle di cemento, progettata per resistere alla pressione dell’acqua e alle condizioni avverse del Mare del Nord. Ma anche per mimetizzarsi nei colori del paesaggio, consentendo a molluschi e mitili di attecchire, proliferare e favorire, grazie alle loro attività biologiche, la purificazione delle acque. A sinistra, la scala pavimentata in quercia con corrimano in tubolare di ottone e parapetto nero in metallo conduce allo spazio del ristorante sommerso a cinque metri di profondità. pag. 36* *Vista aerea del contesto paesaggistico*

roccioso e scosceso, in cui è posizionato il manufatto architettonico dell’Under, nell’estremo Sud della costa norvegese, punto di confluenza delle correnti marine. Nella pagina a fianco, alcuni degli spazi interni organizzati su tre livelli. Tutti gli arredi, dai tavoli alle sedie in legno di quercia norvegese, sono stati disegnati da Snøhetta e realizzati artigianalmente da Hamran. La grandiosa vetrata in doppio strato di acrilico della sala ristorante è un meraviglioso occhio panoramico sul fondale marino. Il profondo blu dell’ambiente, situato cinque metri sotto il livello del mare, è intensificato e valorizzato dagli apparecchi illuminotecnici prodotti da iGuzzini e dal colore dei pannelli fonoassorbenti Soft Cells di Kvadrat pag. 39 *Ancorato alla scogliera da una parte e al fondale marino dall’altra, il monolito che ospita l’Under (600 metri quadrati su tre livelli) è un guscio di cemento inclinato di 20 gradi, parzialmente sommerso dalle acque. Si sviluppa a cinque metri di profondità e si innalza per dieci metri sopra il livello del mare. Lungo 34 metri, è posizionato a una quindicina di metri dalla terraferma, da cui si raggiunge percorrendo una passerella. I suoi colori richiamano quelli naturali delle rocce e della quercia norvegese presente nei rivestimenti. A livello del mezzanino, dove l’edificio tocca il mare, una finestra verticale si allunga fino al fondale. Da questa fenditura si inizia a percepire la profondità della costruzione.*

P40. LA CASA DELL’ADDIO

progetto **TOYO ITO & ASSOCIATES**

foto Iwan Baan - *testo* Alessandro Rocca

UN PORTICATO AFFACCIATO SUL LAGO, UNA PASSEGGIATA COPERTA, UNA TETTOIA VOLANTE CHE, SOSPESA SU DODICI COLONNE BIANCHE, DISEGNA UN **PAESAGGIO** D’ATMOSFERA, FATTO DI LINEE **E DI LUCE**, E COPRE UNA CAVERNA ACCOGLIENTE, UN LUOGO PER IL RICORDO CONDIVISO. È IL MEGURI NO MORI, FUNERAL HALL DELLA CITTÀ DI KAWAGUCHI IN **GIAPPONE**

Il contatto con gli elementi naturali, l’acqua, la vegetazione e la luce, ha un effetto rasserenante e consolatorio, e l’architettura giapponese ha sempre incluso elementi di naturalità, magari in miniatura, in un proposito di armo-nia e di pacificazione. Un tempio per il commiato, in un crematorio, è un te-ma perfetto, per Toyo Ito. Nel suo attraversare epoche, luoghi e progetti anche molto diversi, dalle piccole case unifamiliari, come la bellissima White U che, nel 1976, lo portò alla ribalta internazionale, ai grandi edifici complessi, come la mediateca di Sendai e il teatro dell’opera di Taiwan, il maestro giapponese ha lavorato a sovvertire la materialità dell’edificio, giocando con effetti di trasparenza e di leggerezza che tendono a una sua personale idea di smaterializzazione. Questa volta, nella casa funeraria di Kawaguchi, Ito opera in una lingua di terra stretta tra un lago artificiale e un piccolo rilievo, dove il suo padiglione, fissando una connessione spaziale tra il crematorio e il parco urbano, diventa un paesaggio d’atmosfera, fatto di linee e di luce. Letteralmente denominato Foresta della meditazione, l’edificio segue il flus-so del tempo sospeso dell’addio e dell’assenza e si offre alla meditazione at-traverso soluzioni architettoniche non banali. Il gelo dell’abbandono, la sim-metria vertiginosa della non vita, sono sublimati nella inversione percettiva della costruzione che non è un volume con un tetto ma, piuttosto, un tetto che genera uno spazio. È per questo che, in modo coerente, i supporti verti-cali non salgono dal terreno ma si estroflettono dalla superficie della copert-ura e scendono a terra, senza soluzione di continuità, appoggiandosi al suolo con delicatezza, quasi con circospezione, come gigantesche dita guan-tate. La copertura, che è tetto e soffitto insieme, è un foglio di cemento bian-co, liquido come un’onda, che volteggia inarcato sopra dodici colonne, alter-nando forme concave e convesse. All’interno, l’effetto di continuità del tetto scompare perché il soffitto si scompone in frammenti, ciascuno sospeso come un fiore in cima alla sua colonna, mentre tra gli ampi lucernari scende abbondante la luce del giorno. Limitazione della forma naturale è incorpo-rata dentro la struttura: nella tensione verso la leggerezza, le colonne, che da sempre si intendono come un’evoluzione del fusto dell’albero, derivano in questo caso dall’analogia geologica con la stalattite. O, ancora meglio, da quella floreale dello stelo, un elemento normalmente ben più piccolo e deli-cato che qui, invece, sorregge con energia l’ordine gigante del porticato e mette in evidenza la generosità degli ampi spazi voltati, scanditi dal ritmo lento dei grandi pannelli di cristallo.

DIDASCALIE: pag. 41 *Il tetto del padiglione è un foglio di cemento bianco sorretto da dodici colonne, un paesaggio sospeso sull’acqua, liquido come un’onda. pag. 42* *Qui sopra, il padiglione si trova su una piccola spiaggia, in riva al lago, e si pone come elemento di connessione tra il crematorio e il parco urbano. Sotto, la vista di uno spazio interno. A destra, le colonne, seguendo un’ispirazione naturalistica, sembrano steli di fiori.*

P44. MORE WITH LESS

progetto **OPA ARCHITECTS - LUKE OGRYDZIAK e ZOE PRILLINGER**

foto Joe Fletcher / *courtesy* OPA Architects - *testo* Antonella Boisi

A **RENO**, IN NEVADA, LA **CASA DI DUE COLLEZIONISTI E DEALER** SPECIALIZZATI IN **ARTE** CONTEMPORANEA DEL **WEST AMERICA** È STATA CONCEPITA COME UN’**OPERA AMBIENTALE SITE-SPECIFIC** DALLO STUDIO DI ARCHITETTURA OPA

Come un unicum non riproducibile, firmato dai giovani e brillanti architetti dello studio OPA, Luke Ogryzdiak e Zoe Prillinger, di base a San Francisco, questa casa-paesaggio a Reno, in Nevada, sembra librarsi nell’aria, generata e sprigionata dalla terra aspra su cui è costruita e con cui cerca la massima fu-sione, assecondandone topografia, irregolarità e pendenze. Nell’intorno popo-lato di vegetazione autoctona, erbe, arbusti e fiori selvatici, sotto il cielo e le stelle, il paesaggio desertico ha ispirato l’idea di un’archetipa tenda nomadica: un luogo protettivo ad alto grado di comfort declinato in una composizione dinamica e anticonvenzionale di volumi, spazi e forme geometriche angolate, inclinate, in tensione; dove lo sviluppo di lunghi pannelli di rame rivestiti di zinco che fungono da coperture, insieme a numerose superfici vetrate di tam-ponamento, formano una totalità, allo stesso tempo architettonica e spaziale. Forse una casa audace da abitare. Ma non per Peter e Turkey Stremmel, che non sono nuovi a scelte ardite. Fondatori e partner della Stremmel Gallery, una delle prime gallerie specializzate in arte contemporanea del West America e influencer da oltre quarant’anni nell’ambito culturale e artistico di Reno, aveva-no già vissuto a lungo in un’altra amatissima (e nota) residenza progettata con Mark Mack sulle colline desertiche che circondano Reno. Poi, cinque anni fa, ragioni di salute hanno spinto i proprietari alla ricerca di un’abitazione dalle dimensioni più contenute, servita dai soccorsi in caso di emergenza e, soprat-tutto, vicina alla loro galleria *downtown*. E se ogni nuova casa coincide con un nuovo inizio, un promontorio, che guarda il deserto in lontananza come un miraggio, è diventato il riferimento del progetto che si è prestato a un esercizio creativo di valore terapeutico e maieutico. “Già, perché vivere in una casa di un certo tipo influenza il tuo comportamento, le tue emozioni e il tuo benessere: plasma una visione del mondo”, spiegano gli Stremmel. L’idea del deserto come luogo di inestricabili suggestioni, di mancanza e vuoto, idoneo alla sperimen-tazione di frontiera e dunque lontano da una quotidianità ordinaria, ha così modellato la nuova architettura come una sandbox sfaccettata e poliforme che declina negli interni l’esperienza spaziale di un loft metropolitano. Entrando, al livello del cortile, che è il primo elemento ordinatore del layout compositivo, oltre la *wine cellar* e il garage per due auto, lo sviluppo degli ambienti giorno – living, sala da pranzo e cucina – si riconduce infatti alla configurazione di una spazialità aperta e ininterrotta. Una scala con struttura in metallo connette gli ambienti dei due piani superiori, ciascuno dei quali accoglie una camera da letto, un bagno e una terrazza privata panoramica. A questi si aggiungono gli spazi studio e la galleria espositiva che completano la casa. “Abbiamo trattato il terreno su cui è costruita”, spiegano Luke Ogryzdiak e Zoe Prillinger, “come un materiale elastico, resiliente e plasmabile, che consente a forme fluide di emergere, scivolare o dissolversi in altre. Questa malleabilità si è stabilizzata in una maglia regolare composta da superfici planari sotto coperture inclinate interconnesse, anche a sbalzo, che riflettono e sottolineano l’idea di un flusso continuo, focalizzato sulle viste del panorama”. L’atmosfera industriale del luo-go è restituita da un sistema strutturale di travi in metallo a forma di H, ad ali larghe, e sezioni di muro bianco raccordate a porzioni di pareti e superfici in cemento a vista, come il pavimento levigato, che dialogano tra loro in relazioni di simmetrie, assialità e parallelismi destrutturati. Le forme lineari delle sedu-te, *made in Italy*, componibili in un versatile gioco di moduli pieni e vuoti, insie-me alle opere d’arte e alle sculture disseminate ovunque, amalgamano, con sapiente regia, il comfort domestico. Perdersi a guardare l’orizzonte, tra senso di protezione e coinvolgimento, natura e silenzio, ricordi e cose concrete, può considerarsi un obiettivo raggiunto.

DIDASCALIE: pag. 45 *Viste esterne dell’architettura scavata nel paesaggio naturale granitico, mosso e ondulato, popolato di specie autoctone. Le coperture in pannelli di rame rivestiti di zinco, assemblate tra loro come in un origami, fungono da isolamento termico e coadiuvano la regolazione del microclima ambientale interno. Nei disegni, due sezioni longitudinale e trasversale. pag. 46* *Nel living, le geometrie lineari del dinamico sistema di sedute Yang e del coffee table Gray, entrambi disegnati da Rodolfo Dordoni per Minotti, riportano il focus verso una sofisticata dimensione di relax e contemplazione del paesaggio esterno nelle sue molteplici declinazioni. Accanto, le planimetrie dei tre livelli della residenza. pag. 49* *Qui sopra, un altro scorcio del living. Il tappeto Dibbets di Rodolfo Dordoni per Minotti*